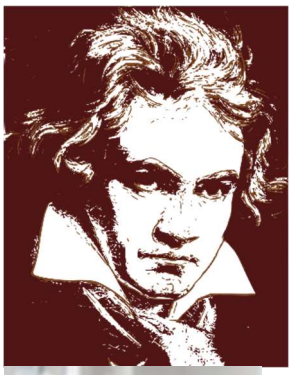
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Liberté
Égalité
Fraternité

ARTS ET HUMANITÉS
ÉCOLE UNIVERSITAIRE DE RECHERCHE

UNIVERSITÉ CÔTE D'AZUR

Campus Carlone, EUR CREATES
Dpt CLER, Section d'Allemand

Willkommen!
Bienvenue chez les germanistes !



Livret L1 ALLEMAND LEA
2025-2026

https://univ-cotedazur.fr/portails/portail-lettres-langues-art-communication

Date d'édition : 1er juillet 2025

Attention ! Les informations contenues dans ce livret sont indicatives et susceptibles d'être modifiées en cours d'année.

Rappel : La Section d'Allemand ne propose plus d'enseignements débutants depuis 2018.

Sommaire

Informations pratiques **p. 3**

La mobilité internationale **p. 4**

Poursuite d'études en Master avec Allemand à Nice **p. 6**

Modalités de contrôle des connaissances (MCC) **p. 7**

Structure synthétique du parcours d'Allemand **p. 8**

Les Ouvertures / Découvertes libres d'Allemand en L1 **p. 9**

Le parcours LEA avec Allemand **p. 11**

Liste des ECUE d'Allemand LEA semestre 1 **p. 12**

Liste des ECUE d'Allemand LEA semestre 2 **p. 15**

Livret d'accueil L1 LEA avec Allemand
Année 2025-2026

Informations pratiques :

Pour communiquer avec l'administration et les enseignants, n'oubliez pas d'activer votre adresse professionnelle @etu.univ-cotedazur.fr et de signer vos mails en indiquant votre année d'études et le cursus suivi, cela facilitera le travail de tous !

Les emplois du temps (edt) se trouvent sur l'intranet à la rubrique « ADE » et les descriptifs de cours se trouvent dans le « Syllabus » et sur « Moodle ».
Mais vous ne pourrez accéder à ces services qu'après avoir activé votre adresse professionnelle @etu.univ-cotedazur.fr !

Pour tous vos problèmes administratifs :
1) Vérifier que la réponse ne se trouve pas déjà dans les pages scolarité du site de l'Université : https://univ-cotedazur.fr/portails/portail-lettres-langues-art-communication;
2) Contacter votre secrétariat LEA via l'intranet par ticket GPLI :
http://glpi-form-sco.univ-cotedazur.fr ;
3) Si vous êtes sur le campus, s'adresser directement à Mme Audrey Godefroy (gestionnaire administrative des LEA) au bureau H02 (entrée à côté de la Bibliothèque).

Pour tous vos problèmes d'ordre pédagogique, vos enseignants d'allemand peuvent être contactés par mail. Ils tiennent aussi des permanences sur RV. Les bureaux des enseignants d'Allemand sont **H419** et **H420** (4e étage du bâtiment principal).

Contacts enseignants :
Mme BOSQUELLE : dominique.bosquelle@univ-cotedazur.fr
Mme GOLOB : eden.golob@univ-cotedazur.fr
Mme SCHMIDER : christine.schmider@univ-cotedazur.fr
Mme VASILIEVA : Julia.VASILIEVA@univ-cotedazur.fr

Votre Responsable pédagogique L1 Allemand : Mme SCHMIDER

Direction Section : Mme SCHMIDER
Correspondant handicap : Mme BOSQUELLE

En cas de question sur les réorientations, vous pouvez solliciter la **ROSP du portail LLAC** : Mme Cathy MARGAILLAN (Cathy.MARGAILLAN@univ-cotedazur.fr)

Vous avez un ***souci de santé, ou simplement besoin d'un soutien psychologique*** ?
Pour tout problème d'ordre psychologique, le BAPU NICE (04.93.87.72.78 ou contact@bapunice.org) est à votre disposition. Et aussi : https://univ-cotedazur.fr/vie-des-campus/vie-pratique/sante

Le Centre de Santé universitaire de Saint-Jean-d'Angély reçoit sur RV (**04.92.00.12.31** et également par **Doctolib).**
Pour tout problème de santé prolongé (hospitalisation avec convalescence, maladies chroniques, bras cassé qui vous handicape juste avant les examens, …), n'hésitez pas à contacter le service handicap (handicap@univ-cotedazur.fr) afin de voir quels sont les aménagements de scolarité possibles. Pensez-y le plus tôt possible !
Sachez aussi qu'une assistante sociale est à votre disposition sur le campus (sur RV : servicesocial-lash@univ-cotedazur.fr).

Les points forts de la Section d'Allemand à Nice :

- Des cours à échelle humaine, dans lesquels on peut poser ses questions sans crainte ;
- Des enseignants à l'écoute de vos difficultés pédagogiques (RV rapides à obtenir !) ;
- Une offre pédagogique innovante intégrant travail sur projets et cursus binationaux ;
- Une offre culturelle abondante : activités Tandem, *Filmabende*, soirées *Stammtisch* au café, Fête de Noël, ...
- Une formation intégrant des séjours d'études à l'étranger (PEA, Erasmus, assistanat, …) dans de nombreuses villes d'Allemagne et d'Autriche.

Le « OUI si… » ou « Aménagement LEA » :
Il s'agit de deux heures de cours supplémentaires d'allemand par semaine. L'assiduité y est obligatoire si vous avez été accepté dans la formation avec la mention « AMGT LEA » ou si vous êtes redoublant. Il faut comprendre ces cours de soutien comme un coup de pouce qui vous est offert pour réviser les bases de l'allemand afin de bien démarrer votre parcours universitaire.
Les cours « OUI si » sont également ouverts à tous les étudiants sur la base du volontariat. Il n'y a pas de notes ni de crédits ECTS.
Les étudiants en « OUI si… » ont également la possibilité de suivre des cours de remise à niveau en français si besoin.

La Mobilité internationale :

On n'imagine pas un étudiant de langue ne jamais aller vivre au moins un semestre dans un des pays de la langue qu'il étudie. S'imprégner de la culture, se faire des amis pour la vie, ce n'est pas que dans *L'Auberge espagnole*[1] que c'est enrichissant !
Tous les étudiants du parcours LEA avec Allemand bénéficient d'une offre abondante de possibilités : bourses DAAD, PEA, Erasmus, Assistanat en collège ou lycée …
Mais il faut préparer soigneusement son séjour en année n-1, les départs à la dernière minute sont strictement impossibles ! N'oubliez jamais que vous partez d'abord pour étudier et qu'il ne s'agit pas d'un voyage organisé !

- *Bourses DAAD :*

Ces bourses proposées par l'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD) sont destinées aux étudiants germanistes motivés et soucieux de se donner les moyens d'approfondir encore

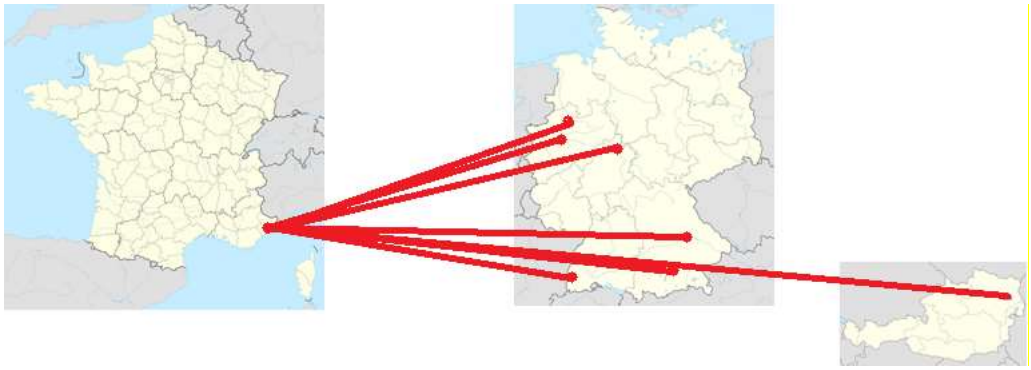
[1] Film-culte de Cedric Klapisch (2002)

davantage leurs connaissances de la langue allemande. Ces cours intensifs sont adossés aux niveaux du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL). Afin de vous positionner avec exactitude par rapport au CECRL, merci de contacter une de nos lectrices. Elles vous aideront dans le montage du dossier.
https://www.daad-france.fr/fr/trouver-un-financement/aide-a-la-candidature/

- *Programme d'Experts franco-allemands (PEA) :*

La « formation d'experts franco-allemands » consiste à suivre au 1er semestre de la L2 LEA les cours d'une université allemande (Bochum). Le programme d'enseignement est conçu d'après le cursus français de L2 et les participants sont sous la responsabilité d'un tuteur allemand.
A leur retour en France, les enseignements acquis en Allemagne sont validés par la Section d'Allemand. Ce programme est patronné par le DAAD (Office allemand d'échanges universitaires) qui attribue des bourses.
Informations : https://www.daad-france.fr/fr/trouver-un-financement/aide-a-la-candidature/
Contact : Dominique Bosquelle et Julia Vasilieva

- *Echanges Erasmus :*



Nice **Bochum - Münster - Kassel - Freiburg - Regensburg – München** **Wien**

Ils sont nombreux ! Nos universités partenaires : Universität Wien ; Albert-Ludwigs-Universität Freiburg ; Universität Kassel; Universität Duisburg-Essen; Ludwig-Maximilian Universität (LMU) München; Universität Regensburg; Universität Augsburg; Ruhr-Universität Bochum; Westfälische Wilhelms-Universität Münster; Universität Leipzig; Pädagogische Hochschule Freiburg*; Universität Koblenz-Landau*.
Parlez-en dès le 1er semestre avec vos enseignants !

Contacts :
Mme Bosquelle (contrat pédagogique) ; Mme Schmider (contrat pédagogique, pour les universités marquées *)
Formalités administratives, renseignements divers : Bureau des Relations internationales de Carlone : campus-carlone.ri@univ-cotedazur.fr

- *Programme d'Assistant de langue à l'étranger :*

Une bonne occasion de combiner perfectionnement linguistique et expérience professionnalisante rémunérée ! C'est aussi un « plus » pour les étudiants qui envisageraient

une carrière dans l'enseignement, que ce soit comme professeur ou comme formateur en entreprise.

Ce programme s'adresse aux étudiants francophones de toutes disciplines ayant un bon niveau de français écrit et oral, et ayant déjà validé au moins leur L1.
Contact : Dominique Bosquelle.
Consulter aussi le site ADELE de France Education International qui gère ce programme : https://assistants.france-education-international.fr/

Pour les étudiants germanophones étudiant à Nice, il existe aussi des possibilités pour postuler en tant qu'assistant d'allemand dans le primaire et le secondaire dans le 06.
Contact : Mme Schmider.

- *Stages / emplois saisonniers : les bourses de l'OFAJ*

Dans le cadre du jumelage Nice-Nuremberg, deux places de stages d'été rémunérés sont réservées chaque année par la Ville de Nuremberg (Nürnberg) pour les étudiants niçois.

Les étudiants qui effectuent un stage peuvent bénéficier d'une bourse de l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse (OFAJ).
Renseignements sur les possibilités de bourses de l'OFAJ :
https://www.ofaj.org/programmes-formations/bourse-pour-stage-pratique-pour-etudiants.html

Stage obligatoire en entreprise à l'étranger non francophone en L2 ou en L3

Ce stage obligatoire à l'étranger pour valider votre diplôme de licence pourra être réalisé en entreprise ou dans une administration.
Les étudiants stagiaires peuvent bénéficier d'une bourse erasmus+ pour chaque mois de stage.
Comme il n'est pas possible d'improviser un stage, encore moins à l'étranger, il faut dès la L1 se poser les bonnes questions sur les domaines d'activités dans lesquels vous aimeriez mettre à profit vos connaissances en langues. N'oubliez jamais qu'un bon stage se prépare un an à l'avance ! C'est en effet le temps nécessaire pour mûrir son projet et assimiler les subtilités terminologiques des offres de stage étrangères…

Poursuite d'études à Nice en Master :

A l'issue de votre licence LEA avec allemand, plusieurs possibilités de poursuite d'études s'offrent à vous à Nice.
Sur le campus Carlone, le Master LEA Traduction, Rédaction d'Entreprise (Master TRE). Ce master conduit à des métiers de traducteur, rédacteur de notices techniques, chef de projets multilingues. Ce master, au plus près des besoins des entreprises de la région et au-delà, a des taux d'insertion professionnelle extrêmement élevés.
Pour les amateurs de cinéma, le Master Traduction, Sous-titrage, Doublage (Master TSD) vous prépare aux métiers qui accompagnent les productions audio-visuelles.
Enfin, les étudiants qui souhaitent poursuivre l'étude des langues peuvent également viser le Master Langues et Métiers de la Culture.
Sur le campus Saint-Jean-d'Angély, possibilité d'intégrer un master de l'Institut d'Administration des Affaires (IAE).
Mais quel que soit le domaine choisi, sachez que tous les masters recrutent volontiers les bons étudiants en langues. Investissez-vous dès la L1 dans toutes vos langues, vous en serez récompensés !

Si vous souhaitez vous orienter vers d'autres domaines, le BIO du campus Carlone peut également vous aider (orientation-carlone@univ-cotedazur.fr)

Pour vous accompagner dans vos études : la Bibliothèque universitaire (BU) et le Centre de Ressources en Langues (CRL en H228)

La **BU** possède un fonds très important d'ouvrages indispensables aux germanistes (en version originale, en traduction ou encore dans des éditions bilingues), ainsi que des films. Pensez à les consulter et à les emprunter sans modération !
https://bu.univ-cotedazur.fr/fr
Le **CRL** propose des ateliers de conversation thématique en langues étrangères, y compris en FLE (Français Langue Etrangère).

Modalités de contrôle des connaissances (MCC)

Les MCC sont publiées par la Scolarité après vote en CFVU et sont publiées sur le site à la rubrique « Scolarité ».

Tous les étudiants sont **en contrôle continu intégral**, (à l'exception des quelques étudiants qui relèvent du « contrôle terminal » : sportifs de haut niveau, salarié plein-temps, etc.). Sous le régime du contrôle continu, l'**assiduité est obligatoire**. Concrètement, cela signifie que l'absence à une évaluation (DST, oral, exercice noté sur Moodle, devoir maison, etc.) est comptabilisée par un zéro de calcul.
Les étudiants doivent donc être présents durant les **quinze** semaines durant lesquelles les cours et les évaluations peuvent avoir lieu, et ce, même s'il n'y a que onze ou douze séances de cours par UE.
Vous trouverez le calendrier universitaire à la page : https://univ-cotedazur.fr/portails/portail-lettres-langues-art-communication/documents-utiles/calendrier-universitaire
Toutes ces notes de contrôle continu sont prises en compte pour calculer les résultats de la 1ère session. Les étudiants qui ont plus de 10 à chacun des deux semestres, ou plus de 10 à l'année par compensation, ont validé leur année de L1.
Ces MCC de L1 sont généreuses et pensées pour faciliter l'adaptation des étudiants aux études universitaires. Mais toutes les matières doivent être travaillées dès la L1 qui est une année à la fois de révisions et d'acquisition de fondamentaux : des lacunes non comblées en L1 s'avèreront catastrophiques en L2 où les MCC se durcissent avec l'obligation d'obtenir au moins 10/20 à sa Langue A **et** au moins 10/20 à sa Langue B !

Pour celles et ceux qui auraient échoué à la 1ère session, depuis l'année universitaire 2021-2022, il n'y a plus, en Allemand, de 2e session d'examens (dite familièrement « de rattrapage ») mais une 2e session appelée « seconde chance » qui consiste en un recalcul d'une partie des notes. L'étudiant(e) n'a donc aucun examen d'Allemand à représenter. Il peut cependant en avoir dans d'autres disciplines qui ne sont pas sous le régime de la « seconde chance », comme les « Compétences transversales ».

Structure synthétique du parcours d'allemand LEA

1) Architecture générale d'un semestre de L1
2) LEA Allemand Langue B ou C en L1

1) Architecture générale d'un semestre de L1 :

Source : http://unice.fr/faculte-des-lettres-arts-sciences-humaines/premiere-annee/mes-etudes (consulté le 2 septembre 2019)

2) Détails du parcours LEA Allemand langue B (ou langue C) en L1 :

L1 S1 LEA

UE	ECUE	Intitulé
HPUELB1		**UE langue B Allemand Non Débutant 1**
	HPEELC1	Culture Allemand
	HPEELG1	Grammaire 1 et Intro. à la traduction, Expression 1Allemand
	HPEELO1	Expression écrite et orale 1 allemand

L1 S2 LEA

UE	ECUE	Intitulé
HPUELB2		**UE langue B Allemand Non Débutant 2**
	HPEELE2	Culture 2 Allemand
	HPEELR2	Grammaire et Traduction 2 allemand
	HPEELX2	Expression écrite et orale 2

Les Ouvertures / Découvertes libres d'Allemand en L1 ouvertes aux portails :

Il y en a deux par semestre (cf. « Livret des UE d'Ouverture L1 » sur l'intranet) :

- La première**, HPUELD1**, est fortement conseillée aux étudiants LEA faisant allemand : il s'agit d'une UE fléchée pour les germanistes. Le travail autour d'une série allemande sera l'occasion de renforcer ses capacités de compréhension orale dans la bonne humeur et

donnera matière à des exercices créatifs à l'écrit et à l'oral, ainsi qu'à des aperçus culturels.
Son volume horaire est de 11 séances de 4h.
Elle est également ouverte à tous les portails.

UE	ECUE	Intitulé
HPUELD1		**UE Découverte Allemand Non Débutant 1**
	HPEELV1	ECUE Travail autour d'une série 1 (Allemand)

Même principe au second semestre : HPUELD2 pour l'UE et HPEELV2 pour l'ECUE (12 séances de 4h)

- La deuxième UE Découverte est destinée aux étudiants qui ne font pas LEA Anglais-Allemand car elle est mutualisée avec l'UE d'Allemand Langue B. Elle peut être prise en Langue C ou simplement par intérêt pour l'allemand.
Son code (et son contenu) est identique à celui de l'UE de langue B : HPUELB1 (S1) et HPUELB2 (S2).

Descriptifs des ECUE Ouverture / Découvertes d'Allemand

- Code : HPEELV1
Intitulé : Découverte allemand non débutant 1-travail autour d'une série 1
Durée : 4h TD par semaine sur 11 semaines
Nom de l'enseignant (e) : Mme SCHMIDER

Présentation de l'enseignement et objectifs :
Fans de séries Netflix, cette UE Découverte est pour vous : Nous allons regarder la série à succès allemande Biohackers qui explore l'univers du bio-piratage et de la manipulation génétique dans l'université de Freiburg. L'entrainement à la compréhension orale, l'analyse cinématographique, la rédaction de scénarios (alternatifs) seront au cœur de cet enseignement qui s'adresse à tous les étudiants intéressés par la création et la communication

Indications bibliographiques :
https://www.tagesspiegel.de/gesellschaft/medien/netflix-lasst-die-biohackers-auf-die-menschheit-los-5077897.html

- Code : HPEELV2
Intitulé : Découverte allemand non débutant 1-travail autour d'une série 2
Durée : 4h TD par semaine sur 12 semaines
Nom de l'enseignant (e) : Mme SCHMIDER

Présentation de l'enseignement et objectifs :
Fans de séries Netflix, cette UE Découverte est pour vous : A la suite de notre travail sur la série à succès allemande Biohackers, nous allons choisir, ensemble, une autre série allemande (Dark, Kleo, The Signal, Paradise…). L'entrainement à la compréhension orale et l'analyse cinématographique seront au cœur de cet enseignement qui s'adresse à tous les étudiants intéressés par la création et la communication.
L'objectif du cours sera l'enregistrement d'un podcast sur la base de la rédaction commune d'un scénario original.

Indications bibliographiques :
https://cle.ens-lyon.fr/allemand/arts/cinema/series-allemandes

Le parcours LEA avec Allemand

Le parcours LEA Anglais-Allemand est conçu de manière à permettre une immersion maximale dans la langue et la culture allemandes en L1 avec une offre de cours comprise entre 8h et 10h (pour les étudiants « Oui Si »).
C'est une véritable remise à niveau qui doit vous permettre de redémarrer sur de bonnes bases pour devenir de vrais spécialistes du monde franco-allemand.

A vos études d'allemand, vous pourrez aussi ajouter, dès le S4, des UE facultatives professionnalisantes (stage, gestion de projet, …) à votre cursus. Attention, ces UE facultatives professionnalisantes sont un « plus » dans le CV, mais elles sont hors cursus et ne donnent pas de notes permettant de valider la Licence !

Codes de l'UE d'Allemand LEA au S1 et au S2 :

Le code de l'UE d'Allemand LEA au S1 est **HPUELB1. Elle comprend trois ECUE.**
Le code de l'UE d'Allemand LEA au S2 est **HPUELB2. Elle comprend trois ECUE.**

Chaque UE d'Allemand LEA fait six ECTS. Les ECUE ne portent pas d'ECTS.

Liste des ECUE d'allemand LEA – Semestre 1

ECUE HPEELC1 Culture 1 Allemand
Cette ECUE comprend une heure de cours

Durée : 1h par semaine sur 11 semaines
Nom de l'enseignante : Mme BOSQUELLE

Présentation de l'enseignement et objectifs :
Ce cours de Culture de semestre 1 intitulé « Découverte de la République fédérale d'Allemagne (RFA) » a pour objectif de familiariser les étudiants germanistes aux réalités culturelles et sociales allemandes (géographie physique et humaine, géographie politique et institutions), indispensables à une bonne compréhension mutuelle.
Le cours a lieu en français mais les termes allemands cités doivent être appris par cœur.
Tous les documents de cours se trouvent sur Moodle.

Indications bibliographiques :

- Les étudiants sont invités à lire les articles sur l'Allemagne qui paraissent régulièrement dans les grands quotidiens de la presse française (*Le Monde*, *Le Figaro*, *Libération*, …) et les magazines (*Nouvel Observateur*, …).
- Les étudiants trouveront également des informations mises à jour chaque année et traduites dans plusieurs langues dans l'ouvrage *Tatsachen über Deutschland*, téléchargeable à l'adresse suivante : www.tatsachen-ueber-deutschland.de
- Un ouvrage très bien informé sur l'Allemagne : Odile BENYAHIA-KOUIDER, *L'Allemagne paiera. Voyage au pays d'Angela*, Fayard 2013 [notamment le chapitre 6 : « Le pays des sans-enfants »]
- Ainsi que le livre plus axé sur l'économie de Guillaume DUVAL, *Made in Germany. Le modèle allemand au-delà des mythes*, Seuil, 2013
- Et un manuel récent : PADBERG-JEANJEAN Gabriele, *Deutschland- Grundwissen und mehr… Connaître et comprendre l'Allemagne*, Sedes 2012 [édition augmentée 2018]
- Enfin, pour les plus passionnés, le petit livre d'Alain LATTARD, *Histoire de la société allemande au XXe siècle.* Tome II : *La RFA (1949-1989)*, La Découverte, 2011, est une bonne synthèse.

ECUE HPEELG1 Grammaire 1 et Introduction à la traduction, Expression 1
Cette ECUE comprend trois heures de cours

HPEELG1 Grammaire

Durée : 2h par semaine sur 11 semaines
Nom de l'enseignante : Mme VASILIEVA

Présentation de l'enseignement et objectifs :
Ce cours propose une revue systématique de la grammaire de base de la langue allemande, en travaillant sur les formes grammaticales et faits de langue indispensables à une bonne expression écrite et orale. Au premier semestre, l'accent sera mis sur la morphologie du verbe (conjugaison, temps, modes, verbes de modalité, verbe à particule séparable etc.). Un accent

particulier sera mis sur les verbes forts. Le cours prévoit des exercices d'application qui permettront aux étudiant.e.s d'améliorer leur niveau de connaissances grammaticales de manière systématique.

Indications bibliographiques :

- BRESSON, Daniel : Grammaire d'usage de l'allemand contemporain. Paris : Hachette Education. ISBN : 978-2014004588. (pour approfondir)
- ARGELÈS, Daniel et al. : Chamäleon : la grammaire allemande sur le bout de la langue. 137 rappels, 323 exercices et corrigés. Palaiseau : les Éditions de l'École Polytechnique 2009. No. ISBN : 978-2-7302-1511-4. (conception décomplexée de la grammaire allemande, exercices ludiques et vivants)
- Bescherelle allemand – les verbes. (dictionnaire des verbes allemands, une grammaire claire et synthétique, facile à comprendre)
- JANITZA, Jean / SAMSON, Gunhild : L'allemand de A à Z. Paris : Hatier 2011. No. ISBN : ISBN : 978-2-218-95203-6 (niveaux B1-C1 ; fiches présentées par ordre alphabétique. Très bien pour la consultation ponctuelle)
- JIN Friederike / VOß Ute : Deutsch als Fremdsprache. Grammatik aktiv, A1-B1. Verstehen-Üben-Sprechen, 2. Auflage, Berlin: Cornelsen 2020.
- REIMANN, Monika : Grammaire de base de l'allemand. Avec exercices. Ismaning : éd. Hueber 2012. No. ISBN : 978-3192315756.

HPEELG1 Thème

Durée : 1h par semaine sur 11 semaines
Nom de l'enseignante : Mme VASILIEVA
Programme : Thème - Entraînement à la traduction de textes

Présentation de l'enseignement et objectifs : Ce cours est centré sur l'entraînement au thème (traduction du français vers l'allemand) à partir de divers textes d'actualité simples. Ces séances permettront également de faire des révisions lexicales et grammaticales.

Indications bibliographiques :

- LAMBERT Hélène : 100% thème allemand : entraînement à la traduction : littérature, presse, thème grammatical. Paris : Ellipses, 2013.
- MORGENROTH Klaus & VILLARD Claudie : Traduction comparée du français et de l'allemand : textes économiques. Masson, 1992.
- Le dictionnaire (unilingue dans chaque langue et bilingue) est l'outil indispensable à la traduction d'un texte. Les étudiants ont la possibilité de les consulter à la BU.
- Il est vivement recommandé de lire régulièrement la presse allemande et de suivre les journaux télévisés en langue allemande.

ECUE HPEELO1 Expression écrite et orale 1 allemand
Cette ECUE comprend trois heures de cours

HPEELO1 Expression écrite et orale 1 Allemand **label international (COIL)**
Durée : 2h par semaine sur 11 semaines (expression écrite)
Nom de l'enseignante : MME SCHMIDER

Présentation de l'enseignement et objectifs :
Atelier de lecture et d'écriture créative et de théâtre dans le cadre d'un projet collaboratif avec les élèves Terminales HLP (Humanité, Littérature, Philosophie) du Lycée Albert Calmette et les étudiants de Français de l'Université de Brême/Allemagne. Le cours a pour objectif la création d'un spectacle théâtral autour du *Journal d'Anne Frank*. Les étudiants s'entraineront à l'expression écrite via des exercices d'écriture scéniques et rédigeront des textes entrant en résonance avec des extraits du *Journal* d'Anne Frank. Exemples de thèmes choisis : l'exil, les relations adolescents et parents, l'amitié, la justice, la peur. L'ensemble de ces textes constituera le script du spectacle théâtral qui sera représenté au Théâtre du Grand Château au second semestre. Le cours intègre également un projet de type COIL (Collaborative Online International Learning) en coopération avec les étudiants de l'Université de Brême. Dans ce cadre, des séances d'échange virtuel sont programmées pour collaborer sur la rédaction des textes et la mise en scène de la pièce.

Indications bibliographiques :
Tous les documents seront distribués en cours.
Si vous avez le temps, vous pouvez lire Le Journal d'Anne Frank (en allemand ou en français)

HPEELO1 Expression écrite et orale 1 Allemand label impact international (COIL)
Durée : 1h par semaine sur 11 semaines (expression orale)
Nom de l'enseignante : MME SCHMIDER

Présentation de l'enseignement et objectifs :
Ce cours vise à approfondir les compétences en expression orale des étudiants, tant sur le plan linguistique que communicationnel. À travers des exercices variés et des mises en situation authentiques, les étudiants s'entraîneront à s'exprimer avec plus d'aisance et de précision. Une attention particulière est portée au développement des compétences professionnelles : le vocabulaire et les situations abordés sont issus du monde du travail, afin de préparer les étudiants aux exigences de la communication en contexte professionnel international.

Le cours intègre également un projet de type COIL (Collaborative Online International Learning) en coopération avec les étudiants du Bachelor of Business Administration de l'University of Applied Sciences Haaga-Helia (Helsinki, Finlande). Dans ce cadre, des séances d'échange virtuel sont programmées sur deux thématiques : l'environnement professionnel et la ville comme espace touristique. Ces échanges permettent aux étudiants de développer leurs compétences linguistiques, interculturelles et numériques, tout en s'ouvrant à d'autres réalités professionnelles européennes.

Indications bibliographiques : Les ressources seront mises à dispositions durant le cours et se trouveront sur moodle.

Liste des ECUE d'allemand LEA – Semestre 2

ECUE HPEELE2 Culture 2 Allemand
Cette ECUE comprend une heure de cours

HPEELE2 Culture 2 Allemand

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines
Nom de l'enseignante : Mme VASILIEVA

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours a pour but d'explorer et d'analyser les relations complexes et riches entre la France et l'Allemagne, deux nations voisines aux cultures distinctes mais profondément interconnectées. Dans une perspective contrastive, les étudiant.e.s seront amenés à comprendre les enjeux historiques, politiques, économiques et culturels qui ont façonné les interactions franco-allemandes à travers les siècles.

Indications bibliographiques :

Les documents seront distribués en cours.

ECUE HPEELR2 Grammaire et traduction 2 Allemand
Cette ECUE comprend trois heures de cours

HPEELR2 Grammaire

Durée : 2h par semaine sur 12 semaines
Nom de l'enseignante : Mme GOLOB

Présentation de l'enseignement et objectifs :
Par une approche explicative et théorique, les étudiants-e-s approfondissent leurs connaissances relatives à la grammaire allemande et s´entraînent à la pratique écrite et orale

Indications bibliographiques :

- Boettcher, W. (2009) Grammatik verstehen. 3, Komplexer Satz. Niemeyer. Dreyer, H. et Schmitt (2009). Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Neubearb. Hueber.
- Dreyer, H. et Schmitt (2009). Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Neubearb. Hueber.
- Hall, K. et Schreiner (2018). Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. Deutsch als Fremdsprache. Hueber.

HPEELR2 Traduction - Version

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines
Nom de l'enseignante : Mme BOSQUELLE

Présentation de l'enseignement et objectifs :
Ce cours est centré sur l'entraînement à la version (traduction de l'allemand vers le français) à partir de textes d'actualité ou d'extraits littéraires courts portant sur la vie quotidienne.
Outre l'acquisition de vocabulaire et d'expressions idiomatiques, ce travail de traduction sera également l'occasion de révisions lexicales et grammaticales.
Les textes seront distribués en cours.

Indications bibliographiques :

- Un manuel de vocabulaire pour un apprentissage systématique du vocabulaire : SCHÖDEL Bettina, *Vocabulaire allemand appliqué*, Ellipses 2024
- Un bon dictionnaire unilingue dans chaque langue, par exemple : *Petit Robert* ; Wahrig ou Duden Universallexikon (Vous pouvez les consulter et les tester en BU).
- Un dictionnaire bilingue, par exemple *Harrap's Grand Dictionnaire Universel Allemand*
- Et en ligne : https://www.leo.org/
- Un traducteur en ligne à utiliser avec précautions (pas de données personnelles !) et modération ! https://www.deepl.com/fr/translator/l/de/fr

ECUE HPEELX2 Expression écrite et orale
Cette ECUE comprend trois heures de cours

HPEELX2 Expression écrite et orale 2 label international (BIP)

Durée : 3h par semaine sur douze semaines
Nom de l'enseignante : MME SCHMIDER

Présentation de l'enseignement et objectifs :
Atelier de lecture et d'écriture créative et de théâtre dans le cadre d'un projet collaboratif avec les élèves Terminales HLP (Humanité, Littérature, Philosophie) du Lycée Albert Calmette et les étudiants de Français de l'Université de Brême/Allemagne. Le cours a pour objectif la création d'un spectacle théâtral autour du *Journal d'Anne Frank*. Les étudiants s'entraineront à l'expression écrite via des exercices d'écriture scéniques et rédigeront des textes entrant en résonance avec des extraits du *Journal* d'Anne Frank. Exemples de thèmes choisis : l'exil, les relations adolescents et parents, l'amitié, la justice, la peur. L'ensemble de ces textes constituera le script du spectacle théâtral qui sera représenté au Théâtre du Grand Château au second semestre. Le cours intègre également un projet de type BIP (Blended Intensive Program) en coopération avec les étudiants de l'Université de Brême et des enseignants de la Haaga Helia University of Applied Sciences Helsinki, qui seront à Nice pendant une semaine de mobilité physique. Les séances d'échange virtuel programmées pour collaborer sur la rédaction des

textes et la mise en scène de la pièce seront prolongées par des workshop interactifs sur le théâtre.

Indications bibliographiques :
Tous les documents seront distribués en cours.
Si vous avez le temps, vous pouvez lire Le Journal d'Anne Frank (en allemand ou en français)

Bildrechte / Crédits :

Die Bilder der Titelseite sind nicht-kommerziell und lizenzfrei der Seite www.pixabay.com entnommen.
Ausnahme: Das Foto Angela Merkels stammt von ihrer offiziellen Seite www.bundeskanzlerin.de (Juni 2019)

Les images de la page de couverture sont tirées du site www.pixabay.com et sont libres de droit.
Exception : la photographie d'Angela Merkel chancelière est issue de son site officiel www.bundeskanzlerin.de (Juin 2019)